

# HATÁROZATOK

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2013. augusztus 2.)

**a Lettországból és Belaruszban előforduló klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázási tervet és az e betegség elleni küzdelem érdekében hozott biztonsági intézkedések összefüggésében a Lettországból, Litvániában és Belaruszban végrehajtott megfigyelési intézkedéseket támogató uniós pénzügyi hozzájárulásról**

(az értesítés a C(2013) 4980. számú dokumentummal történt)

(Csak a lett és a litván nyelvű szöveg hiteles)

(2013/427/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 2009. május 25-i 2009/470/EK tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 3. cikke (3) bekezdésére, 3. cikke (6) bekezdésére és 8. cikkére,

tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 84. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság 2013/90/EU végrehajtási határozata <sup>(3)</sup> által jóváhagyott terv az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> 94. cikke értelmében megfelelően részletes keret, így ez a határozat a támogatások munkaprogramjában meghatározott kiadások tekintetében finanszírozási határozatnak minősül.
- (2) A klasszikus sertéspestis a házisertések és a vaddisznók vírusos fertőző betegsége, amely zavart okoz az Unión belüli kereskedelemben és a harmadik országokba irányuló kivitelben.
- (3) A klasszikus sertéspestis kitörése esetén fennáll a veszélye annak, hogy a kórokozó áterjed az érintett tagállamon belüli más sertéstartó gazdaságokra, illetve az élő sertés, a sertésből készült termékek, a sertéssperma, -petesejt és -embrió kereskedelme útján vagy vaddisznók közvetítésével más tagállamokra és harmadik országokra.
- (4) A klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelv <sup>(5)</sup> meghatározza azon intéz-

kedéseket, amelyeket a betegség kitörése esetén a vírus továbbterjedésének megelőzése érdekében meg kell hozni.

- (5) Amennyiben megerősítést nyer, hogy a klasszikus sertéspestis vírusa jelen van vaddisznókban, és ha a rendelkezésre álló járványügyi adatok arra utalnak, hogy fennáll a vírus terjedésének veszélye, a fenyegetett területen élő vaddisznóállomány száján át történő vakcinázása a leghatékonyabb és legeredményesebb állatorvosi intézkedés, amelyet a betegség terjedésének megakadályozása érdekében tenni lehet.
- (6) 2012. november 20-án Lettország vaddisznóknál jelentkező sertéspestis két elsődleges előfordulásáról tett bejelentést; a betegséget Dagda és Zilupe megyékben, a Belarusszal és Oroszországgal közös határ közvetlen közelében észlelték.
- (7) E kitöréseket követően Lettország – a fertőzött terület meghatározása céljából – megkezdte a vaddisznóknál előforduló klasszikus sertéspestis megfigyelését, majd kiterjesztette a megfigyelést az elsődleges előfordulás helye körüli területeken háztáji gazdaságokban tartott házisertésekre is.
- (8) A 2013/90/EU végrehajtási határozata a 2001/89/EK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének és 20. cikke (2) bekezdése negyedik albekezdésének megfelelően jóváhagyta a Lettország által bemutatott tervet, amely a klasszikus sertéspestis felszámolására és a vaddisznóknak a kijelölt területek környezeti feltételei által lehetővé tett leghamarabbi időpontban történő sürgősségi vakcinázására irányult.
- (9) A lettországi jogszabályok szerint a klasszikus sertéspestis kitörése vészhelyzetnek minősül, így a miniszteri kabinet jóváhagyásával lehetőség nyílt a vakcina sürgősségi eljárással, nyílt pályázati eljárás nélkül történő beszerzésére, hogy az biztosan rendelkezésre álljon a 2013. tavaszi kampányhoz.

<sup>(1)</sup> HL L 155., 2009.6.18., 30. o.

<sup>(2)</sup> HL L 298., 2012.10.26., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 47., 2013.2.20., 70. o.

<sup>(4)</sup> HL L 362., 2012.12.31., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 316., 2001.12.1., 5. o.

- (10) Mivel a fertőzött terület közel van Belaruszhoz, nem zárható ki, hogy fertőzött vaddisznók kelnek át a Lettország és Belarusz közötti határon. A 2013. februári helyszíni látogatást követően a közösségi állat-egészségügyi sürgősségi csoport is azt javasolta, hogy a vakcinázási övezetet terjesszék ki egy belarusz területen lévő, lett határ menti 50 km-es pufferezónára.
- (11) A vaddisznóknál és a kockázatnak kitett háztáji gazdaságokban tartott sertéseknél előforduló betegség járványügyi helyzetének értékelése céljából indokolt volt sürgősen összehangolt megfigyelési tevékenységeket kialakítani, valamint a klasszikus sertéspestis házisertésekben és vaddisznókban jelen lévő vírusának szerológiai és virológiai laboratóriumi vizsgálatain alapuló járványügyi felméréseket kidolgozni a fertőzött terület környékén lévő bizonyos magas kockázatú területeken Lettországban, Belaruszban és Litvániában.
- (12) Lettország benyújtotta a vaddisznók klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló terv becsült költségeit, megjelölve, hogy körülbelül hány adag vakcina szükséges Lettország és a Belaruszban lévő vakcinázási pufferezóna területén, valamint megadva a vakcinázás elvégzésének becsült költségeit. A sürgősségi vakcinázás becsült költsége 221 800 EUR.
- (13) 2013 áprilisának első hetében Lettország és Litvánia benyújtott egy kiinduló becslést arra vonatkozóan, hogy milyen költségekkel jár egy járványügyi felmérés és a klasszikus sertéspestis megfigyeléséhez kapcsolódó intézkedések végrehajtása a betegség Lettország, Litvánia és Belarusz területén történő leküzdése érdekében tett egyéb biztonsági intézkedések összefüggésében. A megfigyelési intézkedések becsült költsége Lettországban és Belaruszban 227 000 EUR, Litvániában pedig 17 000 EUR.
- (14) A Lettország esetében a kitörések bejelentése, Litvánia és Belarusz esetében pedig a megfigyelési tevékenységek kezdete óta felmerült költségek vonatkozásában indokolt a visszamenőleges támogathatóság, mert ezek a tevékenységek elengedhetetlenek a vakcinázási terület meghatározásához és így a betegség sikeres felszámolásához.
- (15) A 2009/470/EK határozat 3. cikkének (6) bekezdése értelmében az uniós pénzügyi hozzájárulás a vakcinák beszerzési költségének 100 %-a, a vakcinázás végrehajtásával kapcsolatban felmerülő költségeknek pedig 50 %-a. Az uniós költségvetés túlzott mértékű kiadásainak elkerülése érdekében azonban maximális összegeket kell meghatározni, amelyek tükrözik a vakcinák beszerzési költségével és a vakcinázás végrehajtásával kapcsolatban felmerülő elfogadható kiadásokat. Elfogadható kiadás alatt az anyagért vagy szolgáltatásért járó, a piaci árakkal arányban álló kiadás értendő. Amíg a Bizottság lefolytatja a helyszíni ellenőrzéseket, jóvá kell hagyni az Unió által Lettországnak nyújtott egyedi pénzügyi hozzájárulást, és meg kell határozni a hozzájárulás első részleteként kifizetendő összeget.
- (16) A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> értelmében az állat-egészségügyi intézkedéseket az Európai Mezőgaz-
- dasági Garanciaalapról kell finanszírozni. Pénzügyi ellenőrzés céljából az említett rendelet 9., 36. és 37. cikkét kell alkalmazni.
- (17) A pénzügyi hozzájárulás kifizetésének feltétele, hogy a tervezett intézkedéseket ténylegesen végrehajtsák, és a hatóságok valamennyi szükséges információt a Bizottság rendelkezésére bocsássák.
- (18) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

## ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

(1) A klasszikus sertéspestis elleni küzdelem érdekében 2013-ban hozott biztonsági intézkedések összefüggésében Lettország egyedi uniós hozzájárulásra jogosult a vaddisznók klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló, Lettországban és Belaruszban végrehajtandó terv kapcsán; a hozzájárulás összege a következő:

- a vakcinaadagok (héa nélküli) beszerzési költségének 100 %-a;
  - a vakcinázást Lettországban végrehajtó személyzet fizetéséhez és díjaihoz kapcsolódó (héa nélküli) költség 50 %-a, és a Lettországban végrehajtott vakcinázáshoz közvetlenül kapcsolódó kiadások (héa nélküli) költségének 50 %-a.
- (2) Az (1) bekezdésben említett költség tekintetében a Lettország számára megtérítendő költségek maximális összege nem haladhatja meg az alábbiakat:
- vakcinavásárlás esetében átlagosan 0,91 EUR adagonként;
  - a vakcinázás esetében átlagosan 0,18 EUR Lettországban kihelyezett vakcinaadagonként;
  - 130 800 EUR a Lettországban felmerült vakcinázási költségek esetében;
  - 91 000 EUR a Belaruszban felmerült vakcinázási költségek esetében.

## 2. cikk

(1) A klasszikus sertéspestis elleni küzdelem érdekében hozott biztonsági intézkedések összefüggésében Lettország és Litvánia uniós hozzájárulásra jogosult a házisertésekre és vaddisznókra vonatkozó, Litvániában és Belaruszban 2013. április 1-jétől, Lettországban pedig 2012. november 20-tól végrehajtott szerológiai és virológiai megfigyelési intézkedéseket szolgáló laboratóriumi vizsgálatok költségével kapcsolatban felmerült kiadások kapcsán.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás az (1) bekezdésben említett tevékenységek kapcsán Lettországnál és Litvániánál felmerülő költségek 50 %-át teszi ki, de nem haladhatja meg a következő összegeket:

- Lettország esetében 227 000 EUR;
- Litvánia esetében 17 000 EUR.

(3) Az (1) bekezdésben említett tevékenységek tekintetében a Lettország és Litvánia számára megtérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg a következő összegeket:

(<sup>1</sup>) HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

- i. a mintába felvett házisertésenként 0,5 EUR;
- ii. a mintába felvett vaddisznónként 5 EUR;
- iii. ELISA tesztenként 2 EUR;
- iv. PCR tesztenként 10 EUR;
- v. virológiai vizsgálatonként 10 EUR.

### 3. cikk

A 2009/470/EK határozat 11. cikkének (1) bekezdésével összhangban végrehajtott helyszíni ellenőrzések eredményeitől függően az első részlet az alábbiak szerint kerül folyósításra Lettország részére:

- a) legfeljebb 224 300 EUR;
- b) az 1. és a 2. cikkben meghatározott közösségi pénzügyi hozzájárulás részeként.

A kifizetésre egy Lettország által benyújtott hivatalos visszatérítési kérelem alapján kerül sor.

### 4. cikk

Az 1. és a 2. cikkben említett intézkedések tekintetében felmerült kiadások kizárólag a tagállamoknál az 1–4. pontban szereplő intézkedések kapcsán felmerült költségek mértékéig támogathatók uniós pénzügyi hozzájárulással.

#### 1. Mintavétel:

- a) státustól függetlenül bármely munkatárs, akit teljes mértékben vagy részben a mintavétel végrehajtására alkalmaznak; a költségek a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb járulékokkal növelt tényleges fizetés mértékére korlátozódnak; valamint
- b) az a) pontban említett költségek teljes összegének 7 %-ával megegyező általános költségek.

#### 2. Laboratóriumi vizsgálatok:

- a) tesztkészletek, reagensek és minden olyan fogyóeszköz beszerzése, amely kifejezetten a laboratóriumi vizsgálatok végrehajtására szolgáló eszközként azonosítható és e célra használt;
- b) státustól függetlenül bármely munkatárs, akit teljes mértékben vagy részben a laboratóriumi létesítményekben elvégzendő vizsgálatok végrehajtására alkalmaznak; a költségek a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb járulékokkal növelt tényleges fizetés mértékére korlátozódnak; valamint
- c) az a) és a b) pontban említett költségek összegének 7 %-ával megegyező általános költségek.

#### 3. Vadon élő állatoknak szánt vakcinaadagok és/vagy vakcina és csalétek beszerzése és tárolása.

#### 4. A vadon élő állatoknak szánt vakcinák és csalétek kihelyezése:

- a) státustól függetlenül bármely munkatárs, akit teljes mértékben vagy részben a vakcinát tartalmazó csalétek kihelyezésére alkalmaznak; a költségek a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb járulékokkal növelt tényleges fizetés mértékére korlátozódnak;
- b) az a) pontban említett költségek teljes összegének 7 %-ával megegyező általános költségek.

### 5. cikk

(1) A 1. és a 2. cikkben említett uniós pénzügyi hozzájárulás az alábbi dokumentumok alapján kerül folyósításra:

- a) a sürgősségi vakcinázás technikai végrehajtásáról szóló, az I. mellékletnek megfelelő technikai zárójelentés, amelyben szerepelnek a 2013. április 1. és 2013. december 31. között elért eredmények is;
- b) a megfigyelési intézkedések technikai végrehajtásáról szóló, a II. mellékletnek megfelelő technikai zárójelentés, amelyben szerepelnek a Lettországban 2012. november 20. és 2013. december 31. között, Litvániában pedig 2013. április 1. és 2013. december 31. között elért eredmények is;
- c) pénzügyi zárójelentés számítógépes formában, a III. mellékletnek megfelelően, a Lettországban 2012. november 20. és 2013. december 31. között, Litvániában pedig 2013. április 1. és 2013. december 31. között felmerült költségekről;
- d) a 2009/470/EK határozat 11. cikkének (1) bekezdésével összhangban végrehajtott helyszíni ellenőrzések eredményei.

Az a)–c) pontban szereplő jelentéseket alátámasztó dokumentumoknak rendelkezésre kell állniuk a d) pontban említett, a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzések során.

(2) Az (1) bekezdés a)–c) pontjában említett technikai zárójelentést és pénzügyi zárójelentést legkésőbb 2014. április 1-jéig be kell nyújtani. E határidő megfelelő indok nélküli be nem tartása esetén az egyedi uniós pénzügyi hozzájárulás a késedelem minden naptári hónapja után 25 %-kal csökken.

### 6. cikk

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság és a Litván Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 2-án.

a Bizottság részéről

Tonio BORG

a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

**Technikai zárójelentés a vaddisznóknál előforduló klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázásról**

Tagállam: .....

Dátum: .....

## 1. Technikai helyzetértékelés:

## 1.1. Járványügyi térképek:

## 2. A vakcinázásra vonatkozó információk:

## 2.1. Az alkalmazott vakcina leírása:

## 2.2. A kihelyezett vakcinaadagok száma:

Tagállam vagy harmadik ország régiója/területe	Vakcinaadagok száma, 2013. tavasz	Vakcinaadagok száma, 2013. nyár	Vakcinaadagok száma, 2013. ősz	Vakcinaadagok száma, 2013-ban ÖSSZESEN
<b>Összesen</b>				

## 3. A célkitűzések teljesítése és technikai nehézségek:

\_\_\_\_\_

## II. MELLÉKLET

**Technikai zárójelentés a vaddisznóknál és házisertéseknél előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatos megfigyelési intézkedésekről**

Tagállam: .....

Dátum: .....

## 1. Technikai helyzetértékelés:

## 1.1. Járványügyi térképek:

## 1.2. A megfigyelésre vonatkozó információk:

Tagállam vagy harmadik ország régiója/területe	A mintába felvett házisertések száma	A mintába felvett vaddisznók száma	Vizsgálat típusa <sup>(1)</sup>	Vizsgálatok száma	Pozitív házisertések száma	Pozitív vaddisznók száma
<b>2013-ban összesen</b>						

<sup>(1)</sup> Adja meg: ELISA, PCR, Ag-ELISA, izolációs, egyéb (részletezze).

## 2. A célkitűzések teljesítése és technikai nehézségek:

## 3. További járványügyi információk: járványügyi vizsgálatok, talált elhullott állatok, a pozitív reakciójú állatok koreloszlása, talált léziók stb.:

—

## III. MELLÉKLET

## Pénzügyi zárójelentés

Tagállam: .....

Dátum: .....

## 1. Vaddisznóknál előforduló klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázás:

	Kihelyezett vakcinaadagok száma (1)	A kihelyezett vakcinaadagok vételára (*) (2)	A vakcina kihelyezéséhez kapcsolódó fizetések és díjak (kifejezetten e célból felvett személyzet) költsége (*) (3)	Általános költségek (7 %) (*) (4) = (3) × 0,07	Összköltség (*) (5) = (2) + (3) + (4)
Tavaszi (dupla: 2 × kihelyezési kampány)					
Nyári (dupla: 2 × kihelyezési kampány)					
Őszi (dupla: 2 × kihelyezési kampány)					
Összesen 2013-ban					

(\*) Valamennyi költség esetében héa nélkül.

## 2. A vaddisznóknál és házisertéseknél előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatos megfigyelési intézkedések:

Laboratóriumi vizsgálatok					
Az elvégzett vizsgálatok száma	A vizsgálatok költsége (*)				
	Laboratóriumi vizsgálat (1)	Személyzet (2)	Általános költségek (3) = (1) + (2) × 0,07	Összköltség (4) = (1) + (2) + (3)	
Szerológiai vizsgálatok (ELISA)					
PCR tesztek					
Viroológiai vizsgálatok					
Mintavétel					
A mintába felvett házisertések száma		A mintavétel költségei (*)			Összköltség (3) = (1) + (2)
		Személyzet (1)	Általános költségek (2) = (1) × 0,07		
A mintába felvett vaddisznók száma					

(\*) Valamennyi költség esetében héa nélkül.

Igazolom, hogy:

- e kiadások ténylegesen felmerültek, pontosan lettek elszámolva és e határozat rendelkezéseinek megfelelően támogat-  
hatók,
- a kiadásokat alátámasztó összes igazoló okmány rendelkezésre áll ellenőrzés céljára,
- ezekhez az intézkedésekhez nem igényeltünk más uniós hozzájárulást, és az intézkedések keretébe tartozó művele-  
tekből származó minden bevételt bejelentünk a Bizottságnak,
- a program végrehajtása megfelelt a vonatkozó uniós jogszabályoknak,
- ellenőrzési eljárásokat alkalmazunk, különös tekintettel a bejelentett összegek helyességének ellenőrzésére, valamint a  
szabálytalanságok megelőzésére, feltárására és kiigazítására.

Dátum:

Az operatív igazgató neve és aláírása:

  
  

---